Hofstetten-Flüh *aktuell*

10/2009

FINANCE**EXPERT** – Umfassende Beratung für Ihre Geldanlage.

Mit Kompetenz, Know-how und dem Zugriff auf ein weltweites Anlage- und Research-Netzwerk entwickeln wir für Sie die Anlagelösung, die Ihnen und Ihren finanziellen Zielen entspricht. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.
www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN

Ein Freund in deinem Leben ist wie Brot und Wein.

Phil Bosmans

Inhaltsverzeichnis	***1***
Schwerpunktthema	***2***
Gemeinderat	***5***
Gemeindeverwaltung	***8***
Kommissionen	***9***
Zivilstand	***11***
Region	***12***
Kanton	***14***
Jugend	***16***
Schule	***19***
Kirche	***22***
Dorfleben	***28***
Feuilleton	***34***
Veranstaltungen	***35***
Flohmarkt	
Agenda	

Hofstetten-Flüh ***aktuell***	**Ausgabe:** Oktober 2009	**Auflage:** 1'500 Exemplare
Redaktion: Anne-Marie Kuhn Johannes Brunner Carine Lenz Stefan Rüde Doris Dubath	**Herausgeber:** Einwohnergemeinde Hofstetten-Flüh Tel. 061 735 91 91 FAX 061 731 33 42 www.hofstetten-flueh.ch aktuell@hofstetten-flueh.ch	**Redaktionsschluss:** **10. November 2009** **33. Jahrgang**
Druckerei:	WBZ Grafisches Servicezentrum 4153 Reinach BL	
Internet:	Die Gemeindenachrichten sind im Internet abrufbar.	
Inseratenpreise:	1 Seite: Fr. 200.- ½ Seite: Fr. 100.- ¼ Seite: Fr. 50.-	

Unsere Layoutangaben:

Format:	**A4** bitte keine andern Papierformate, **auf keinen Fall A5**
Seitenränder:	oben 3cm, unten 3cm, links und rechts je 2cm
Schrift:	Text: Arial 14 Blocksatz mit automatischer Silbentrennung. Titel **22 P/fett**, Zwischentitel **16 P/fett**. Bitte keine andern Formatierungen.
Bilder:	im JPG-Format; Originale möglichst mit 300dpi, separat d.h. NICHT bereits im Text eingebaut.

Veranstaltungsanzeigen u. Inserate können innerhalb der Seitenränder frei gestaltet sein.

Detaillierte Angaben gibt es auf der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage.

Das Hofstetter Chöpfli

Einmaliges Naturreservat und Ausflugsziel

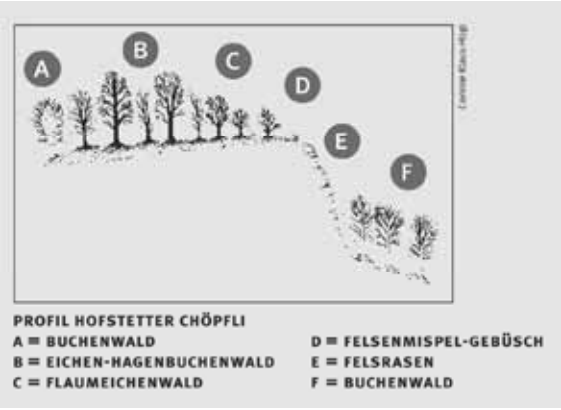
Seit dem Herbst 2005 (Hofstetten-Flüh *aktuell* berichtete mehrmals darüber) werden auf dem Hofstetter Chöpfli im Rahmen eines Projekts zur Erhaltung des einmaligen Naturreservats mit seiner südlich anmutenden Flora in mehreren Etappen Forstarbeiten durchgeführt. Das Chöpfli hat wegen seiner Lage und erdgeschichtlichen Entstehung ein besonders warmes Klima mit einer nördlich der Alpen seltenen Pflanzenwelt. Der Flaumeichenwald erinnert an Wälder südlich der Alpen und an der Mittelmeerküste. Deshalb und wegen des herrlichen Weitblicks ist das Hofstetter Chöpfli auch ein beliebtes Ausflugsziel in der Agglomeration Basel und es braucht pflegende Massnahmen, damit seine Einmaligkeit erhalten bleibt.

Bereits durchgeführte Massnahmen

Im Herbst/Winter 2005/06 und 2006/07 wurde in einer ersten Etappe der Felsfuss aufgelichtet, d.h. grosse Buchen, Eschen und Bergahorne gefällt und die seltenen Bäume wie Linden, Spitzahorne, Mehl- und Elsbeerbäume stehen gelassen. Wie sich jedermann überzeugen kann ist dort nun bereits alles wieder grün, denn mit dem Lichteinfall wurde auf dem Boden wieder Wachstum möglich.
Im November 2006 wurde ein neuer Wanderweg im Waldinnern von der Grenze von Bättwil zum neu eingerichteten Picknickplatz erstellt, damit die empfindlichen Felsköpfe geschont werden.
Ausserdem werden die Wanderer mit drei Orientierungstafeln über die Besonderheiten des Hofstetter Chöpfli orientiert.

Auflichtung der Felsköpfe

Zurzeit läuft eine weitere Etappe, bei der die Felskopfpartie in einem 20-50m breiten Bereich aufgelichtet wird. Durch das konsequente Entfernen von Buchen, Hagebuchen und Eschen sollen die Wärme liebenden Baum- und Straucharten gefördert werden, die für den südlich anmutenden Flaumeichenwald typischen Pflanzen. Der Flaumeichenwald wird kaum mehr als 12 m hoch und lässt viel Licht durchdringen. In Richtung der Felsköpfe folgt ein Felsenmispel-Gebüschsaum. Fliessend geht der Saum in einen trockenen Felsrasen über.



Auf den äussersten Felsflühen wird auf einer Breite von 5-10m stark eingegriffen (im Profil D und vor allem E), um optimale Bedingungen für den Felsrasen mit der artenreichen Flora und Fauna zu schaffen. Das geschlagene Holz wird von den Fels-köpfen weggezogen und liegen gelassen, damit deren Betreten durch eine natürliche Barriere verhindert wird.

Die Massnahmen zur Verbesserung der natürlichen Bedingungen sind nun jedoch nur die eine Seite der Medaille. Die andere Seite ist die Tatsache,

Solche Bilder darf es nicht mehr geben, denn wilde Feuer wie dieses, zerstören nicht nur die Pflanzen sondern bedeuten auch den Tod vieler Kleinlebewesen und in Trockenzeiten Waldbrandgefahr! Fürs Bräteln wurden auf dem Picknickplatz zwei neue Feuerstellen eingerichtet.

dass wir uns in einem beliebten Ausflugsgebiet in der Agglomeration Basel befinden. Es nützt nichts, wenn die Pflanzen optimale Bedingungen vorfinden, jedoch ständig durch Begehen, Beklettern oder – noch schlimmer – Feuer machen malträtiert werden. Deshalb wurde im Innern des Waldes ein neuer Wanderweg auf einer alten Rückegasse angelegt und der Weg entlang den Felsen aufgehoben. Zum Aussichtspunkt beim Kreuz wird bei den in diesem Herbst laufenden Arbeiten vom neuen Weg aus ein Verbindungsweg erstellt, der nach Süden mit einem Lattenzaun begrenzt wird. Gleichzeitig wird auch das aus dem Jahre 1950 stammende Kreuz erneuert.

Tafeln weisen den Erholungssuchenden auf die Besonderheit des Hofstetter Chöpfli hin – an der Grenze zu Bättwil, beim Picknickplatz und oberhalb des Fussballplatzes.

Auch das Chöpfli braucht Erholung!

Ausführliche Beschreibung der Flora des Hofstetter Chöpfli im Buch von Christine Huovinen-Hufschmid und Martin Schläpfer: ***Die Pflanzenwelt der Region Basel,*** *erschienen im Christoph Merian Verlag Basel.*

Anne-Marie Kuhn

Aus dem Gemeinderat vom 22. Sept. 2009

➢ **Feuerwehr: Beförderung**

Auf Antrag der Feuerwehrkommission beschliesst der Gemeinderat einstimmig, Herrn Christoph Ruckstuhl nach der erfolgten Ausbildung in den Rang des Feuerwehrkommandanten zu erheben. Diese verantwortungsvolle Führungsaufgabe hat Herr Ruckstuhl bereits im laufenden Jahr in Folge des unerwarteten Rücktritts von Dominik Schwyzer übernommen und gewissenhaft und umsichtig ausgeübt.

➢ **Gestaltungsplan Chöpfli: Verabschiedung/Auflageverfahren**

An der Sitzung vom 28. April 2009 hat der Gemeinderat beschlossen, den Gestaltungsplan „Chöpfli" beim kantonalen Amt für Raumplanung zur Vorprüfung einzureichen. Die im Vorprüfungsbericht geforderte Verschiebung der Zaunführung in den östlichen und südlichen Bereichen der Spielfelder wurde im Gestaltungsplan integriert.
In einem nächsten Schritt werden der Gestaltungsplan, die Sonderbauvorschriften und der Raumplanungsbericht im Rahmen der Mitwirkung der Öffentlichkeit vorgestellt. Nach Ablauf der 10-tägigen Mitwirkungsfrist werden allfällige Eingaben seitens der Bevölkerung geprüft und, so weit wie möglich, in die Unterlagen eingearbeitet. Sind die Anpassungen geringfügig, kann anschliessend das 30tägige Planauflageverfahren durchgeführt werden.

➢ **Garderobengebäude Chöpfli**

Die Gemeindeversammlung vom 16. Dezember 2008 hat den Gemeinderat beauftragt, bis zur Juni-Versammlung 2009 den Bau einer gemeindeeigenen einfachen Garderoben- und Duschanlage zu prüfen und zur Genehmigung vorzulegen. Der Gemeinderat wies die am 05. Mai 2009 durch die Baukommission „Sportplatz Chöpfli" vorgelegten Varianten zur Erarbeitung verschiedener Konzepte für die Etappierung zurück mit dem Auftrag, diesen Vorschlag Ende August/Anfangs September 2009 dem Rat zu präsentieren.
Anhand der Beschaffenheit der Garderoben im „Mammut" hat die Baukommission „Chöpfli" ein Raumkonzept erarbeitet und die Anforderungen definiert. In den Gemeinden Kaiseraugst und Möhlin wurde eine Begehung bestehender Garderobengebäude vorgenommen. In Kaiseraugst wurde das Gebäude mit Holz-Fertigelementen erstellt, in Möhlin in konventioneller Bauweise. Im Weiteren wurde noch eine Containervariante geprüft.
Die Baukommission „Sportplatz Chöpfli" präferiert nach sorgfältiger Abwägung der Vor- und Nachteile der verschiedenen Varianten aus nachfolgenden Gründen die konventionelle Bauweise:

- nachhaltige Bauweise, unterhaltsfreundlich, Baueigenleistungen durch den Verein sind möglich

Trotz minimalem Raumprogramm bewegen sich die Erstellungskosten im Bereich von Fr. 800'000.-- bis Fr. 900'000.--. Da der Sportclub Soleita nicht in

der Lage ist, in dieser kurzen Zeit die Finanzierung des Garderobengebäudes zu sichern, soll die Gemeinde als Bauherrin auftreten. Sie soll das Grundgerüst des entsprechenden Gebäudes erstellen (Gebäude mit minimalen Einrichtungen wie Dusche, WC-Anlagen, Haustechnik). Der Verein soll mittels Sponsoren und Eigenleistungen die Ausführung des Clublokals garantieren.

- **Arbeitsvergaben**

Schulweg
Da der Schulweg im Parkplatzbereich grosse Unebenheiten aufweist und die Belagsoberfläche stellenweise defekt ist, muss er saniert werden. Aufgrund der Submissionsergebnisse werden die Arbeiten an die Firma Gebrüder Stöcklin & Co. AG, Bättwil, zum Preis von Fr. 26‘092.80 inkl. MwSt. vergeben.
Alemannenweg
In den letzten Jahren hat sich der talseitige Strassenrand abgesenkt. Dadurch funktioniert die Strassenentwässerung nicht mehr vollumfänglich. Zudem weist die Belagsoberfläche Verschleisserscheinungen und Risse auf. Aufgrund der Submissionsergebnisse werden die Arbeiten an die Firma Gebrüder Stöcklin & Co. AG, Bättwil, zum Preis von Fr. 15‘829.80 inkl. MwSt. vergeben.

- **Grabsteinfundament-Riegel Grabfeld Ost: Nachtragskredit**

Die Kommission für öffentliche Bauten und Anlagen informiert, dass auf dem Grabfeld West bedingt durch unterschiedliche Bodenabsetzung sechs Grabsteine schief stehen.
Mittels Erstellung eines Fundamentriegels bei jeder Grabreihe könnte Abhilfe geschaffen werden. Die Grabsteine würden künftig auf diesen Riegel versetzt und Senkungen damit ausgeschlossen.
Der Rat ist sich einig, dass eine akkurate Ausrichtung der Grabsteine nicht zwingend notwendig ist und genehmigt den beantragten Nachtragskredit in der Höhe von Fr. 14‘800.-- nicht.

- **Verstärkung Mammutdach und Bühnenkonstruktion**

Die Untersuchungen der Dachkonstruktion des Mehrzweckgebäudes „Mammut“ durch das Ingenieurbüro Dill und Partner AG, Oberwil, haben ergeben, dass einzelne Balken zu gering dimensioniert wurden. Die Verbindungsschrauben der Gerberstösse müssen teilweise ersetzt werden. Zudem fehlen bei der Bühnenaufhängung teilweise die Unterlagsscheiben, und die Verbindungspunkte müssen mit Stahlwinkeln verstärkt werden.
Aufgrund des durchgeführten Submissionsverfahrens vergibt der Gemeinderat die Arbeiten zu einem Kostendach von Fr. 25‘000.-- an die Firma Meury Zimmerei Bedachungen AG. Diese Kosten sind in der Laufenden Rechnung 2009 unter der Rubrik 091.314.00 „Unterhalt Mehrzweckgebäude“ eingestellt. Die Arbeiten wurden im Laufe der Schulherbstferien durchgeführt.

- **MUSOL: Budget 2010**

Anlässlich der Delegiertenversammlung der Regionalen Musikschule Solothurnisches Leimental vom 15. September 2009 wurde der Voranschlag 2010 überarbeitet und genehmigt.
Der Kostenbeitrag der Gemeinde Hofstetten-Flüh beläuft sich auf Fr. 303‘000.--. Davon entfallen 96% auf die Lohnkosten und 4% auf den Sachaufwand. Der Gemeinderat nimmt den Voranschlag 2010 der MUSOL zustimmend zur Kenntnis. Die weitere Entwicklung ist sorgsam zu beobachten und eine weitere Kostensteigerung zu vermeiden.

- **Instandhaltung Ruine Sternenberg: Antrag für Investitionskredit**

Seit mehreren Jahren beschäftigt sich die Kommission Kultur, Jugend und Sport mit der Frage, ob und wie das Wahrzeichen des Gemeindewappens von Hofstetten-Flüh, die Ruine Sternenberg, erhalten werden soll.
Unter Beizug des Archäologen Paul Gutzwiller wurde im vergangenen Winter die Ruine „ausgeforstet“. In einem nächsten Schritt müssten die Mauerkronen abgedichtet und die schadhaften Stellen an den Mauern ausgebessert werden. Da die Ruine Sternenberg unter kantonalem Denkmalschutz steht, wurden die zu ergreifenden Massnahmen mit dem Kantonalen Denkmalpfleger Dr. Samuel Rutishauser abgesprochen. Aufgrund der gewonnenen Erkenntnisse wurde die Bauunternehmung Ruedi Oser GmbH, Hofstetten, gebeten, als Anhaltspunkt eine Kostenschätzung für die Sanierung zu erstellen. Die ermittelten Kosten belaufen sich auf rund Fr. 200‘000.--.
Der Grundtenor ist, Sorge zu diesem historischen Erbe zu tragen. Der Rat fordert die Kommission für Kultur Jugend und Sport auf, bis zur Budgetberatung vom 27.10.2009, weitere Abklärungen mit der kantonalen Denkmalpflege zu treffen und entsprechend nähere Details vorzulegen.

Verena Rüger, Gemeindeschreiberin

Med. Klassische Massage

Manuelle Lymphdrainage

Bindegewebsmassage

Fussreflexzonenmassage

Massage-Praxis
Brigitta Reifschneider
Med. Masseurin FA
(von Krankenkassen anerkannt)

Neuer Weg 35, 4114 Hofstetten
Telefon 061 731 11 30

Herzlichen Dank

Ich danke den Wählerinnen und Wählern, die mich aktiv mit ihrer Stimme unterstützt haben, ganz herzlich. Dieses Zeichen der Unterstützung bedeutet für mich Motivation, die Verantwortung als Gemeindepräsidentin im Januar mit frischem Mut und neuem Team erneut zu übernehmen. Gerne engagiere ich mich weiterhin gemäss meinem Leitspruch *‚das Persönliche ist politisch und das Politische ist persönlich‘* für ein attraktives Gemeindeleben.

Jene, die sich nicht überwinden konnten, mir ihre Unterstützung zuzusichern, ermutige ich, aus der Anonymität hervor zu treten und sich mir gegenüber offen zu äussern, was ihnen nicht behagt. Damit kann ich Sie aktiv in den Gestaltungsprozess unseres Gemeindelebens einbinden und möglicherweise gewünschte Veränderungen an die Hand nehmen.

Mein verbindlichster Dank gilt zudem all jenen, die meine Arbeit tagtäglich im Vorder- und Hintergrund unterstützen und zur Umsetzung der Ideen und Projekte beitragen.

Deborah Fischer-Ahr

Ablesen der Wasseruhren

Mitteilung vom Technischen Dienst

Anfang November werden an alle Hauseigentümer Ablesekarten für die Meldung der Wasserstände verschickt.
Die ausgefüllten Karten bitte bis **Ende November 2009** an die Gemeindeverwaltung (Gemeindebriefkasten) oder per Post retournieren.

Der technische Dienst der Einwohnergemeinde Hofstetten-Flüh wird wie gewohnt ablesen, diesmal im

Ortsteil Hofstetten:	Dorneckstrasse und Plattenweg
Ortsteil Flüh:	Hofstetterstrasse und Tannwaldweg.

Dabei werden gleichzeitig die Uhren kontrolliert und bei Bedarf ausgewechselt.

Wir danken für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

Martin Gschwind, Brunnmeister

Gestaltungsplan Sportplatz „Chöpfli“

Einladung zur Orientierung und zur Mitwirkung

Der Gemeinderat hat die Planungskommission beauftragt, das Mitwirkungsverfahren für den Gestaltungsplan „Chöpfli“ im Rahmen einer Orientierungsveranstaltung durchzuführen.

Alle Interessierten sind freundlich eingeladen an dieser Veranstaltung teilzunehmen:

Dienstag, 3. November 2009,

19.30 Uhr im Mammut, Ortsteil Hofstetten.

Programm:

- **Begrüssung und Einleitung**
- **Vorstellung des Gestaltungsplanes**
- **Fragen und Diskussion**

Weiteres Vorgehen:

Anregungen und Eingaben können bis Freitag, 13. November an die Gemeindeverwaltung, Büneweg 2, 4114 Hofstetten, gerichtet werden.

Zum Gestaltungsplan:

Der Gestaltungsplan für die Sportanlage „Chöpfli“ schafft die Grundlage für die Sanierung der bestehenden Rasenflächen und Realisierung einer qualitativ guten Sport- und Freizeitanlage mit den dazugehörigen Infrastrukturbauten.

Die Pläne und die Gestaltungsplanvorschriften können ab 26. Oktober 2009 im Mammut in Hofstetten eingesehen werden.

Hinweis:

Ab 30. Oktober 2009 werden die Terrainaufschüttungen und die vorgesehenen Infrastrukturbauten im Gelände mit Bauprofilen markiert.

Planungskommission

Das Feuerwehrkommando teilt mit:

Mutationsgesuche (Neueinteilungen oder Entlassungen)

****

sind bis zum **2. November 2009** mittels nachstehendem Talon an den Kommandanten,
Christoph Ruckstuhl, Mühleweg 25, 4112 Flüh
einzureichen.

Für allfällige Fragen steht Ihnen unser Kommandant
Telefon-Nr. 079 330 84 41, gerne zur Verfügung.

Das Feuerwehrkommando

✂----------

Meldung an das Feuerwehrkommando Hofstetten-Flüh

Name: ..... **Geburtsdatum:** .....

Vorname: .....

☐ **Neueinteilung** ☐ **Entlassung** (zutreffendes ankreuzen)

Kurze Begründung:

.....

.....

Datum: ..... **Unterschrift:** .....

Feuerwehrkommission Hofstetten-Flüh

CVP Dorneck-Thierstein

Abstimmungen und Wahlen vom 29. November 2009
Lernen Sie unseren Ständeratskandidaten Roland Fürst kennen!

Einladung zur Parteiversammlung

Montag, 16. November 2009, 20.00 Uhr
Restaurant Frohsinn, Nunningen

Traktanden:

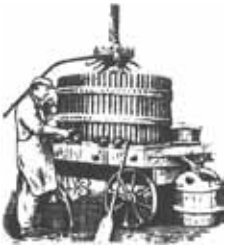
- **Ständeratswahlen vom 29. November 2009**

  Roland Fürst stellt sich vor und stellt sich unseren Fragen

- **Vorstellung und Parolenfassung eidgenössische Vorlagen**

Der Anlass ist öffentlich, Interessierte sind herzlich willkommen!

CVP Dorneck-Thierstein



Saint Vincent Weinhandel

IMPORTATION DIRECTE DE VINS FRANCAIS

Ein edler Tropfen – Ihre Visitenkarte des guten Geschmacks.

Degustation nach Voranmeldung Tel. 061 731 36 00
4114 Hofstetten Onlineshop www.saint-vincent.ch

IIIIII KANTON solothurn

Amt für Verkehr und Tiefbau

Orientierung über die Bauarbeiten am Flüebach

Hofstetten-Flüh / Bättwil, Talstrasse und Leymenstrasse

Seit über eineinhalb Monaten laufen am Flüebach die Instandstellungsarbeiten. Nachdem die grössten Erschwernisse mit den bestehenden Werkleitungen im Bereich des Knotens Talstrasse/Steinrain überwunden sind, kommen die eigentlichen Arbeiten nun zügig voran. Sobald die neuen Rohre verlegt und die Schächte betoniert sind, wird die Talstrasse instand gestellt und wieder dem Verkehr übergeben.

Insbesondere die Abbrucharbeiten am bestehenden Bach verursachen Lärm, unter welchem zurzeit insbesondere die Bewohner der Liegenschaften an der Talstrasse leiden. Das Amt für Verkehr und Tiefbau, die Bauleitung und die Baufirma sind weiterhin bestrebt, die Bauzeit mit den damit verbundenen Unannehmlichkeiten für alle so gering wie möglich zu halten und bitten die Bevölkerung und die Betroffenen um Verständnis.

Die einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignal auf der Talstrasse funktioniert. Aufgrund von Reaktionen aus der Bevölkerung wurde die Situation auf dem Steinrain angepasst und optimiert.

Dr Schwarzbueb

Volkskalender haben eine jahrhundertealte Tradition und sind gedacht, Wissenswertes über eine Region nachhaltig zu vermitteln. So auch **„Dr Schwarzbueb“,** gegründet vor bald 90 Jahren von Albin Fringeli mit dem Ziel, das Schwarzbubenland Bewohnerinnen und Bewohnern, aber auch Interessenten „aus der Ferne“, vertraut zu machen.

Die Ausgabe für das kommende Jahr erscheint Ende November mit dem Thema „Natur und Landwirtschaft“. Mit diesem Umfeld bestens vertraute Autorinnen und Autoren äussern sich in verschiedensten Facetten und zeigen die Qualitäten unserer Gegend. Das Thema ist speziell aktuell für unsere Wohn- und Freizeit-Region. Die Monatsbilder stammen vom bekannten Fotografen Hugo Jäggi aus Burg im Leimental. Der Kalender enthält wieder eine Totentafel, allg. Informationsseiten und ein Schweizerisches Marktverzeichnis. Er ist in vielen Kiosken, Dorfläden und Buchhandlungen erhältlich und wird in einigen Gemeinden von fleissigen Verträgern von Haus zu Haus verkauft. *www.schwarzbueb.ch*

Bleiben Sie gesund!

Sie sind 65 oder älter: Werden Sie jetzt aktiv und befassen Sie sich mit Ihrer eigenen Gesundheit! Eine gute Möglichkeit dazu bietet Ihnen der Kurs „Gesundheit und Alter“. Er wird im Rahmen des Projektes Sanaprofil von Pro Senectute Kanton Solothurn durchgeführt. Sie sind herzlich dazu eingeladen.

Vier Fachpersonen informieren Sie zu den Themen Gesundheitsvorsorge, Ernährung, Soziales Netz und Bewegung. Sie erfahren auch, wie Sie Risikofaktoren erkennen und bewusst damit umgehen können. Sie haben die Möglichkeit, Fragen zu stellen und sich mit den übrigen Kursteilnehmenden auszutauschen.

Kursort: Sagematt, Bodenackerstrasse 6, Breitenbach,
Kursdaten: Mittwoch 2. Dezember 2009 sowie Mittwoch 7. April 2010, jeweils von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Der Kurs ist gratis und es gibt Getränke und ein Zvieri in der Pause. Anmeldung bis 10 Tage vor Kursbeginn. Tel. 032 626 59 56 oder per E-Mail: sanaprofil@so.pro-senectute.ch. Die Angemeldeten erhalten eine Kursbestätigung.

Wenn Sie wollen, können Sie zusätzlich und ebenfalls gratis im Rahmen von Sanaprofil einen persönlichen Gesundheitsbericht erstellen lassen Dazu müssen Sie bei Pro Senectute Kanton Solothurn oder direkt bei Ihrem Hausarzt einen Gesundheitsprofil-Fragebogen beziehen und ausfüllen; die Auswertung zeigt Ihnen, wo Sie gesundheitlich stehen und worauf Sie besonders achten sollten.

Das Programm „Sanaprofil Solothurn“ ist ein vom Kanton Solothurn finanziertes und von Pro Senectute Solothurn umgesetztes Programm zur Förderung von Gesundheit und Unabhängigkeit im Alter. Es wird in Zusammenarbeit mit der Geriatrie Universität Bern und mit finanzieller Unterstützung der Gesundheitsförderung Schweiz realisiert.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann fordern Sie die Unterlagen zum Kurs „Gesundheit und Alter“ bei
Pro Senectute Kanton Solothurn an,
Tel. 032 626 59 56,
sanaprofil@so.pro-senectute.ch.

PRO SENECTUTE KANTON SOLOTHURN

Pro Senectute empfiehlt

OHNE FINANZIELLE SORGEN ÄLTER WERDEN

- Soziale Probleme im Alter müssen nicht sein!
- Die sozialen Sicherungssysteme sind vorhanden, aber es ist oft schwierig, sich darin zurecht zu finden.
- Die Sozialberatung kann helfen, Fragen konkret zu formulieren und zu klären. Es findet sich meistens eine Lösung.

Machen Sie den ersten Schritt und kontaktieren Sie die Pro Senectute Fachstelle in Ihrer Region:

Solothurn und Umgebung/Thal-Gäu	032 626 59 79
Grenchen und Umgebung	032 653 60 60
Olten-Gösgen	062 287 10 20
Dorneck-Thierstein	061 781 12 75

keytop informatik

edv-schulung + dienstleistungen

Heinz und Helga Jundt
Im Zielacker 4, CH-4112 Bättwil
☎+41617338916 🖷+41617312960
✉info@keytop.ch **www.keytop.ch**

Rollstuhlgängig
Parkplätze direkt vor Kurslokal
3 Min. Fussweg ab Tram 10
25 Min. ab Zentrum Basel

DIENSTLEISTUNGEN

EDV-Beratung

PC:
Konfiguration, Aufrüstung
Software:
Installation, Konfiguration
Hardware:
Installation, Inbetriebnahme
Netzwerk:
Planung, Inbetriebnahme
Reparaturen: auf Anfrage

SCHULUNG XP und VISTA

Grund– und Vertiefungskurse
Windows, Word, Excel, Powerpoint, Access, Internet, Outlook, Fotobearbeitung, CorelDraw, Elektron. Zahlungsverkehr
Auffrischungskurse
Kurse nach Ihren Bedürfnissen
Visio, Project, Frontpage etc.
EDV-Nachhilfe für Schüler
ECDL Einzelmodule
ECDL-Gesamtlehrgang (ab 2 Teilnehmer)

Kleingruppen bis 4 Teilnehmer / Einzelkurse
Privatunterricht bei Ihnen zu Hause
Einzel-/Gruppenschulung in Ihrer Institution

Kostengünstig (unter regionalem Durchschnitt)
Inklusive Schulunterlagen + Zertifikat
Kursleiter: Erwachsenenbildner (SVEB 1)
Informatiklehrer (ECDL-Zertifikat)
Prüfungsexperte (EHB)

Termine wählbar (Morgen, Nachm., Abend)
keine Kursabsagen
Zeitgem. Infrastruktur (Beamer, Whiteboard)
Gediegene Atmosphäre—Cafeteria

keytop – Ihr Schlüssel zu Ihren Fragen!

SPACE
Rauracherweg 4
4114 Hofstetten
OKT - DEZ 09
DI 13.10. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Dominik/Patrick 079 364 5501
DO 15.10. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Tobi/Michelle/Tina 079 575 6433
MI 21.10. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Bubu/Marc 079 562 9335
DI 27.10. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Dominik/Patrick 079 364 5501
DO 29.10. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Tobi/Michelle/Tina 079 575 6433
MI 04.11. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Bubu/Marc 079 562 9335
DI 10.11. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Dominik/Patrick 079 364 5501
DO 12.11. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Tobi/Michelle/Tina 079 575 6433
MI 18.11. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Bubu/Marc 079 562 9335
DI 24.11. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Dominik/Patrick 079 364 5501
DO 26.11. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Tobi/Michelle/Tina 079 575 6433
MI 02.12. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Bubu/Marc 079 562 9335
DI 08.12. 19⁰⁰-22⁰⁰ Geschlossen, da Gemeindeversammlung
DO 10.12. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Tobi/Michelle/Tina 079 575 6433
MI 16.12. 19⁰⁰-22⁰⁰ SPACE mit Bubu/Marc 079 562 9335
www.jasol.ch
GEMEINDE MIT WIRKUNG
INFOKLICK.CH
Jugend ist ...
... was du daraus machst!

Jugendarbeit Solothurnisches Leimental
c/o evangelisch reformierte Kirchgemeinde
Niklaus Studer; Buttiweg 28; 4112 Flüh
T: 061/731 3836 – N: 077/420 2346
jugendarbeit@kgleimental.ch

Hofstetten-Flüh «Gemeinde Mit Wirkung»

Kleiner und feiner – so könnte ganz knapp der zweite Jugendmitwirkungstag vom 12. September in Hofstetten-Flüh zusammengefasst werden. Und: Da wir zudem etwas mehr als die erforderliche Punktzahl bei den Qualifikationskriterien erreicht haben wurde die Gemeinde Hofstetten-Flüh als «Gemeinde Mit Wirkung» ausgezeichnet.

Aller guten Dinge sind Drei

Am Samstag, 12. September, fanden sich rund 40 Hofstetten-FlühnerInnen im Mammut ein, um am zweiten Jugend Mitwirkungstag Projekte für die Jugend und ganz Hofstetten-Flüh auszuarbeiten. Es kamen drei Projekte vom Feinsten zusammen.

Projektgruppenarbeit mit Verpflegung Indoors

Konkretisierung der Pläne vor Ort

Unter der Leitung von Alain Stöckli vom SC Soleita entwickelten die einen ein erstes Grobkonzept für ein Generationen- und Dorfteil - verbindendes Seifenkistenrennen. Noch in den Herbstferien haben sie sich bereits wieder getroffen, um ihre Pläne weiter zu verfeinern.

Mit Christoph Grandy von der Quartiergruppe Flüh schneiderten andere ein Jugend-Film-Open-Air bei der ökumenischen Kirche in Flüh, das im August 2010 zum ersten Mal über die Bühne gehen wird.
Bei der dritten Gruppe hat sich die Funktionsweise von «Jugend Mit Wirkung» am deutlichsten gezeigt: Dadurch, dass der Gemeinderat, die Kommission für öffentliche Bauten und Anlagen und die Abwartsdienste am Mitwirkungstag vertreten waren, konnte die Projektgruppe «legales Sprayen» mit Moderator Donat Fritsch ihren Projektbeschrieb, bereits mit einem Antrag versehen, an die Kommission übergeben.

Qualifikationskriterien erfüllt!

Übergabe des Zertifikats <Gemeinde Mit Wirkung>

Um in den Genuss des Prädikats «Gemeinde Mit Wirkung» zu kommen, müssen bereits zwei Mitwirkungstage durchgeführt worden sein und mindestens 40 von 60 Punkten in den sechs Bereichen: «Politische Verankerung», «paritätische Zusammensetzung OK», «Vernetzung von Jugendlichen und Erwachsenen», «Themen der Jugend», «Miteinbezug von Betroffenen» und «Umsetzung von Projekten» erlangt werden.
Mit 44 Punkten haben wir dies klar geschafft. Wir haben allerdings auch noch einiges an Entwicklungspotential.
Am 26. September fand an der Herbstmesse in Solothurn das nationale Netzwerktreffen aller Gemeinden statt, die «Jugend Mit Wirkung» umsetzen. Von den mittlerweile 79 Gemeinden wurden dieses Jahr 16 ausgezeichnet, zwei im Kanton Solothurn. Deborah Fischer-Ahr und ich hatten das Vergnügen die Urkunde persönlich von Andy Limacher, INFOKLICK, in Empfang nehmen zu dürfen.

Niggi Studer

Infos über und Aktuelles von der JASOL unter www.jasol.ch

Bättwil, Hofstetten-Flüh, Metzerlen-Mariastein, Rodersdorf, Witterswil

Die Gemeinderäte der Verbandsgemeinden laden die Bevölkerung ein zur

öffentlichen Informationsveranstaltung

zum

Projekt „Schulen Leimental“

Diesen Sommer haben die Räte aller 5 Gemeinden des hinteren solothurnischen Leimentals dem Konzept für die Zusammenführung der Kindergärten und Schulen in einen einzigen Zweckverband im Grundsatz zugestimmt.

Die für die Ausarbeitung von den Gemeinden beauftragte Arbeitsgruppe hat die letzten Details der Grundlagen bereinigt. Diese werden nun den EinwohnerInnen der 5 Gemeinden an einer Orientierungs- und Informationsveranstaltung vorgestellt. Die Veranstaltung dient zur Meinungsbildung der StimmbürgerInnen für die Gemeindeversammlungen im Dezember, an denen über den neuen Zweckverband „Schulen Leimental“ abgestimmt wird.

Datum: **Mittwoch, 4. November 2009, 20.00 bis ca. 21.30 Uhr**

Ort: **Mehrzweckhalle Witterswil**

Traktanden:

- **Begrüssung und Einleitung**
- **Erläuterung Projektstand und weiteres Vorgehen**
- **Hintergründe und Zielsetzungen**
- **Beantwortung der Fragen und Diskussion**

Die Arbeitsgruppe „Schulen Leimental“

Anmeldung

Abmeldung

Ummeldung

MuSoL
MUSIKSCHUL
SOLOTHURNISCHE
LEIMENTA

Weisskirchweg 32
4108 Witterswil
Tel. 061 721 93 17
Fax 061 721 93 16
info@musol.ch
www.musol.ch

Für das 2. Semester 09/10 (Februar - Juli 2010) können Sie jetzt Ihre Kinder an der MUSOL anmelden. Folgende Fächer werden unterrichtet:

Einzelinstrumente:
Akkordeon, Bariton, Blockflöte, Cello, E-Bass, Euphonium, Fagott, Horn, Gesang, Gitarre, E-Gitarre, Harfe, Keyboard, Klarinette, Klavier, Oboe, Orgel, Posaune, Querflöte, Saxophon, Schlagzeug, Trompete, Violine, Vibraphon.

Ensembles:
Kinderchor, Ensemble „no limit“, Streichorchester „Sordino“

Für die Schüler der 1. und 2. Klasse wird der Musikalische Grundkurs im Rahmen der Blockzeiten an der Volksschule angeboten.

Aufgenommen werden:
Kinder und Jugendliche von der 2. Klasse bis zum vollendeten 20. Lebensjahr, welche ein Jahr Grundkurs oder eine ähnliche Grundausbildung absolviert haben.

Alle An-, Ab- resp. Ummeldungen müssen schriftlich erfolgen. **Bereits laufende Kurse** müssen **nicht** neu angemeldet werden.
Das Formular kann unter www.musol.ch oder direkt bei der MUSOL bezogen werden. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass der Semesterbeitrag bei nicht rechtzeitig erfolgter Abmeldung vollumfänglich in Rechnung gestellt wird.

An-/Ab- und Ummeldeschluss ist der 15. November 2009.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Toni Ebnöther und Franziska Stürchler

MuSoL
MUSIKSCHULE
SOLOTHURNISCHES
LEIMENTAL

Offenes Vorspiel

der MUSOL SchülerInnen

Montag, 2. November 09 18.30 h

in der Oek. Kirche Flüh

Inserat

Praxis für Chinesische Medizin
Heilpraktiker Kyriakos Papazoglou
Energetische Behandlung
Wirbelrichten nach Dorn
Kräuterarzneitherapie
Akupunkturtherapie
Fussreflextherapie
Klassische Massage
Chöpfliweg 4, CH - 4114 Hofstetten
Tel: 061 731 39 55, 079 379 03 06

Buttiweg 28, 4112 Flüh
Tel. 061 731 38 86
Fax 061 731 38 65
E-Mail sekretariat@kgleimental.ch
www.kgleimental.ch

evangelisch reformierte kirche solothurnisches leimental

Veranstaltungen November 2009

So.	01.11.	10.00	**Gottesdienst zur Reformation,** Pfarrer Armin Mettler und Abendfeierteam *(Keine Abendfeier um 18 h)*
Mi.	04.11.	17.30	Mädchentreff, **Activity Abend,** Martina Hausberger
Do.	05.11.	20.00	**Novembergespräche** (s. Seite 23)
Fr.	06.11.	17.00	**Roundabout**, Martina Hausberger
So.	08.11.	10.00	**Gottesdienst zum Kirchweihsonntag,** in Hofstetten, mit Eucharistie und anschl. ökumen. **Totengedenken** auf dem Friedhof Hofstetten, Pfarrer Josef Lussmann und Pfarrer Michael Brunner
Mi.	11.11.	20.00	**Novembergespräche** (s. Seite 23)
Do.	12.11.	20.15	**Sing and Pray**
Fr.	13.11.	17.00	**Roundabout**, Martina Hausberger
So.	15.11.	10.00	**Gottesdienst**, Begrüssung der Konfirmanden, Pfarrer Michael Brunner
Di.	17.11.	20.00	**Novembergespräche** (s. Seite 23)
Mi.	18.11.	14.00	**Ki-Mi-Tag** (s. Seite 24)
Fr.	20.11.	17.00	**Roundabout,** Martina Hausberger
		20.00	Ökumen. **Taizé-Gebet,** Kirche Rodersdorf, Einsingen um 19.30 h
So.	22.11.	10.00	**Gottesdienst**, Verabschiedung und Einsetzung der Kirchgemeinderäte, Pfarrer Armin Mettler und Pfarrer Michael Brunner
Fr.	27.11.	10.30	**Gottesdienst** im Pflegewohnheim **Flühbach**, Pfarrer Josef Lussmann
So.	29.11.	10.00	1. Advent; **Gottesdienst** für Klein und Gross, Martina Hausberger und Vorbereitungsteam

Voranzeige:

Drei-Generationen-Chörli für Heiligabend. Am 24. Dezember 2009, um 17.00 Uhr, singen und musizieren wir wieder quer durch alle Generationen. Die Proben finden statt am 5./12./19. und 23. Dezember, jeweils um 10.00 Uhr. Am besten jetzt schon reservieren und **bis 13. November anmelden**, damit wir die Noten angepasst aussuchen können. Anmeldung unter Tel. 061 731 38 86 oder E-Mail an: sekretariat@kgleimental.ch

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde thurnisches Leimental

Römisch-Katholische Pfarrei Hofstetten-Flüh **ST. NIKOLAUS**

Römisch-Katholische Pfarrei Witterswil-Bättwil **ST. KATHARINA** Solo-

Römisch-Katholische Kirchgemeinde Rodersdorf **ST. LAURENTIUS**

ÖKUMENE SOLOTHURNISCHES LEIMENTAL

Ökumenische Bildungsabende im November

Ökumenische Kirche Flüh, jeweils 20 Uhr

Drei Abende, die zum Nachdenken, Nachfragen und Diskutieren anregen sollen...

Kirche und .....

Eine Reihe von Denkanstössen für die Kirche von Heute im Solothurnischen Leimental

Donnerstag, 5. November 2009
Kirche und Politik
mit **Landammann Klaus Fischer**, Hofstetten
Was hat Politik mit Kirche zu tun? Wie politisch kann/darf die Kirche sein? Welche Bereiche kann die Kirche in der Politik ansprechen?

Mittwoch,11. November 2009
Kirche und Jugend
mit **Martina Hausberger**, Diakonin, Ref. Kirchgemeinde, **Marc Schwald**, Katechet und Jugendseelsorger, Katholische Kirchgemeinden und **Niklaus Studer**, JASOL
Wie steht die Jugend zur Kirche? Was macht die Kirche für die Jugend? Gibt es gemeinsame Wege? Wo hat die Jugend in der Kirche ihren Raum?

Dienstag,17. November 2009
Kirche und Spiritualität
mit **Pater Ambros Odermatt**, Kloster Mariastein
Wie steht es mit der Spiritualität in der Kirche?
Wo und wie kann sie gelebt werden?

Sie sind herzlich eingeladen! Im Anschluss an die Referate und die Gespräche/ Diskussionen wird ein Apéro serviert.

Organisation: Ökumenische Arbeitsgruppe des Solothurnischen Leimentals
Für Fragen: Geri Stöcklin, 061 731 12 48

Ökumenischer Kinder-Mitmach-Tag

Für Kinder zwischen 6 und 11 Jahren

Adventsbäckerei
mmh… wie das schmöckt!
In unserer Backstube gibt's
leckere Guezli zum selber backen
und adventliche Bastelleien.
Wir freuen uns auf dich!

Marc und Martina

Wann? Mittwoch, 18. November 2009
von 14:30 – 17:00 Uhr

Wo? Im Pfarreisaal Witterswil

Wer? Alle Kinder von 6 - 11 Jahren

Kosten: Fr. 5.-

Information und Anmeldung bis 16. November 2009 bei:

Evang.-ref. Kirchgemeinde
Martina Hausberger
Buttiweg 28
4112 Flüh
Tel. 061 731 38 84
martina.hausberger@kgleimental.ch

Röm.-kath. Pfarramt
Marc Schwald
Pfarrgasse 20
4114 Hofstetten
Tel. 061 731 10 66
mschwald@bluewin.ch

Römisch – katholische Pfarrei St. Nikolaus

Wir feiern 400 Jahre Kirchturm - Herzliche Einladung!

Ein Mailänder Baumeister wurde 1609 beauftragt, den baufälligen Kirchturm der Pfarrkirche Hofstetten abzutragen und durch einen neuen Turm zu ersetzen. Um die gleiche Zeit soll auch der damalige Chor auf der Südseite des Turms erstellt worden sein. Inzwischen sind 400 Jahre verflossen und der Turm mit seinen vier Glocken steht fest verankert als Wahrzeichen in unserem Dorf.

Die Kirchgemeinde will mit einem Festakt dieses Vierjahrhunderts gedenken.
Am **Samstag, 7. November** wird in der Pfarrkirche eine Gedenkfeier durchgeführt. In sechs Szenen, zusammengestellt und getextet von Dr. Johannes Brunner, wird uns die Geschichte unseres heutigen Kirchturms vor Augen geführt. Umrahmt wird die Feier mit Orgelmusik und Gesang des Cäcilienchors. Der Festakt wird um 19 Uhr durch Turmbläser angekündigt. Nach der Feier sind alle Besucher zu einem Apéro, welcher uns der Pfarreirat ausschenkt, eingeladen.

Am **Sonntag, 8. November** um 10 Uhr beginnt der Gottesdienst zum Kirchweihsonntag. Die Feier wird vom Musikverein mitgestaltet. Anschliessend findet das ökumenische Totengedenken auf dem Friedhof statt.

Um 11.30 Uhr steht im Mammut für alle ein Spaghetti-Zmittag bereit, organisiert durch die Frauengemeinschaft Hofstetten. Anlässlich dieser Turmfeier lädt die Kirchgemeinde die ganze Pfarrei ***gratis*** *zum* ***Spaghetti-Essen*** ein. Der Reinerlös der Getränke sowie von Kaffee und Kuchen geht an das Kinderheim von Cécile Lachat in Botswana, Afrika.
Ab 14.00 Uhr zeigt der Verein für Kultur und Geschichte in der Kulturwerkstatt an der Flühstrasse 30, in Hofstetten, Gegenstände unserer Pfarrkirche aus vergangenen Zeiten.

Wir danken an dieser Stelle der Frauengemeinschaft für ihre spontane Bereitschaft, ihren traditionellen Spaghettitag vor zu verschieben und unter etwas veränderten Voraussetzungen durchzuführen. Besonderer Dank gilt dem Initianten Dr. Johannes Brunner für die Idee und Gestaltung des „kleinen Festspieles“, auch allen Helferinnen und Helfern sowie Darstellern.

Für den Kirchgemeinderat Hofstetten-Flüh
Linus Grossheutschi, Präsident

Programm zum Turmjubiläum

1609 - 2009

Vor 400 Jahren wurde der Kirchturm der St. Nikolauskirche in Hofstetten neu erbauet. Mit Stolz haben die Gemeindevorsteher ihre Namen in Stein meisseln lassen.

****

Zur Erinnerung an dieses Ereignis wird am

Samstag, 7. November, 19.00 Uhr in der Kirche

ein Spektakel in 6 Szenen

aufgeführt. Das Schauspiel endet mit der feierlichen Erneuerung der Kirchweihe und der Einsetzung des Kirchweihsonntags.

****

Sonntag, 8. November, ab 11.00 Uhr im Mammut

findet zu Ehren des Erbauers des Kirchturmes, *des wohlberüembten, erfahrenen Meylendisches Meisters*

der Spaghetti-Tag

der Frauengemeinschaft Hofstetten statt.

****

Um 14.00 laden die Glocken zum Besuch der Ausstellung in der Kulturwerkstatt an der Flühstrasse 30 (Restaurant Belvedere) ein.
Der Verein Kultur und Geschichte zeigt

Schätze aus der Pfarrkirche Hofstetten

****

Es laden ein:
Kirchgemeinderat Hofstetten-Flüh
Frauengemeinschaft Hofstetten
Verein Kultur und Geschichte

Einige kirchliche Daten im Monat November

Sonntag	08.11.	10.00	Gottesdienst zum Kirchweihsonntag, anschliessend Totengedenken auf dem Friedhof
Donnerstag Mittwoch Dienstag	05.11. 11.11. 17.11	20.00	Drei **ökumenische Bildungsabende** in der Kirche Flüh, Themen: Kirche und Politik, Kirche und Jugend, Kirche und Spiritualität. Weitere Angaben finden Sie in den Schaukasten der Kirchen und im Pfarrblatt Kirche heute
Mittwoch	25.11.	20.00	**Kirchgemeindeversammlung – Budget**, im Pavillon, Pfarrgasse 18 in Hofstetten

Zivilstand

T r a u u n g e n

12. September **Ciccolunghi Lorenzo und Schaub Norina Sabrina** wohnhaft Ettingerstrasse 33, Hofstetten

25. September **Gysin Marcel Kurt und Perfetti Sandra Natascha** wohnhaft Rauracherweg 18, Hofstetten

Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute auf dem gemeinsamen Lebensweg.

G e b u r t e n

04. September **Hostettler Lara Yelena,** Tochtes des Hostettler André Werner und der Hostettler Alexandra Patrizia Diana wohnhaft Römerstrasse 22, Hofstetten

28. September **Blauenstein Lavinia Penelope,** Tochter des Blauenstein Andrin Patrick und der Blauenstein Alexandra wohnhaft Dorneckstrasse 37, Hofstetten

Wir gratulieren den Eltern herzlich und wünschen Ihnen viel Freude.

G r a t u l a t i o n e n

Den 85. Geburtstag feiern am:

08. November **Périat Marie** wohnhaft Ettingerstrasse 61, Hofstetten

18. November **Meier-Schumacher Helena** wohnhaft im Pflegeheim Flühbach

Wir gratulieren herzlich und wünschen weiterhin alles Gute und Gesundheit

Zivilstand

T o d e s f a l l

20. August **Haberthür-Heilig Walter**
wohnhaft gewesen Homelstrasse 29, Hofstetten

08. Oktober **Sterk-Lieberherr Jan Walter**
wohnhaft gewesen Wydenweg 2, Flüh

Wir sprechen den Angehörigen unser herzlichstes Beileid aus.

Aufgeführt sind alle Zivilstandsfälle, welche wir veröffentlichen dürfen.

Einwohnerkontrolle Hofstetten-Flüh

Dorfleben

Besuch des heiligen St. Nikolaus

Am 5. und 6. Dezember warten immer viele Kinder gespannt, ob es am Abend an die Türe klopft. Auch in diesem Jahr werden der heilige Sankt Nikolaus und der Schmutzli wieder zahlreiche Familien in unseren Dörfern besuchen. Damit Sie sich den Besuch reservieren können, informieren wir bereits jetzt, dass die Besuche in **Flüh am 5. Dezember** und jene in **Hofstetten am 6. Dezember** stattfinden. Den Anmeldetalon werden wir in der **November-Ausgabe** des „Hofstetten-Flüh *aktuell*“ veröffentlichen.

Nikolausenzunft Hofstetten – Flüh

Inserat

Sämi Salathé
Fahrlehrer für
Auto und Motorrad
4116 Metzerlen
N: 078 734 66 46
www.saemis.ch

SCS-Kocharena im OZL

Das perfekte (Promi) Dinner, Al Dente, Jamie Oliver, Kochduell und viele mehr, liegen heute enorm im Trend. Schon seit längerem haben auch diverse Medien dieses Thema für sich entdeckt. Salz und Pfeffer gehören ebenso zusammen wie Sport und Ernährung, was liegt daher näher, als diese Komponenten zu vereinen?

Neu bietet der Sportclub Soleita Hofstetten an jedem letzten Montag des Monats die Kocharena an. In der Schulküche des OZL werden von 19.00h bis ca. 22.30h die Kochlöffel unter der Leitung eines gelernten Koches geschwungen. Im Mittelpunkt steht dabei nicht nur das Verarbeiten der Lebensmittel und das Zubereiten der Mahlzeiten, sondern auch das gesellige Zusammensein. Deshalb richtet sich dieses Angebot nicht nur an Kochlehrlinge sondern an Alle die gerne gut essen.

Jeder Abend wird unter einem saisonalen speziellen Thema geführt. Die erste Kocharena hatte das Thema „ Herbstzeitlosen“.
Die Teilnehmer konnten in zwei Gruppen jeweils Kürbisse aushöhlen, Rahm schlagen, Pilze waschen und schneiden, Eier aufschlagen und frischen Spätzliteig herstellen. Das Menu war Kürbiscremesuppe serviert im Zier-Kürbis, Pouletbrust an einer Pilzrahmsauce mit frischen Spätzli und Rotkraut mit glasierten Marroni und zum Dessert ein Zimtparfait mit heissen Zwetschgen.

Im Oktober hiess es dann Viva Italia, wo wie schon der Name sagt die italienische Küche im Mittelpunkt stand. Die Teilnehmer waren auch dieses Mal begeistert bei der Sache. Statt Beutel, Dosen und Fertiggerichten wurden mit Löffel und Kelle, frischen Kräutern und einem feinen Chianti wieder leckere Speisen zubereitet. Das Naschen aus den Töpfen gehörte dabei genau so dazu wie das gemeinsame Aufräumen.

Wer jetzt Appetit bekommen hat und auch mal mitkochen möchte, kann sich telefonisch unter 061 731 40 80 oder per Mail an scsoleita@bluewin.ch wenden.

Mitglieder (Aktive wie Passive) bezahlen CHF 12.00. Nicht Mitglieder CHF 20.00 pro Abend. Die Teilnehmerzahl ist auf 16 Personen begrenzt.
Die Berichte, Fotos und Rezepte aus den bisherigen Kocharena Abenden, findet man auf www.scsoleita.ch unter der Rubrik Anlässe.

Wir freuen uns auf die nächste Kocharena.

SC Soleita Hofstetten (rwae)

Neue Beckenbodenkurse – 6 Lektionen à 1 ½ Std.

Kurs 1 ab Montag	9. November bis 14. Dezember	9.00 h - 10.30 h
Kurs 2 ab Dienstag	10. November bis 15. Dezember	19.30 h - 21.00 h
im Studio	fit + form flüh	Steinrain 29, Flüh

Weitere Infos finden Sie unter www.fit-und-form.ch
Auskünfte und Anmeldung Tel. 061 731 38 42 oder Mail: info@fit-und-form.ch
oder bei der Kursleiterin Marlies Campana
Tel. 061 731 28 32; N. 079 475 93 82; Mail: marliescampana@hotmail.com

Erfolgreicher Nachwuchs

Final: Junioren-Gruppenmeisterschaft 50m in Trimbach

Zum ersten Mal in unserer Vereinsgeschichte konnte eine Juniorengruppe, dank ausgeglichener Leistungen der Gruppenmitglieder, den kantonalen Meistertitel erringen. Resultate von 95 und mehr Punkten wie sie unsere erfolgreichen jungen Sportschützen erreicht haben, sind nur durch fleissiges Training und Freude an der sportlichen Herausforderung möglich. Wir gratulieren den Goldmedalliengewinnern und dem Betreuer und Trainer, Pascal Gschwind, zu diesem Erfolg. *Der Vorstand*

Von links nach rechts: Iris Gschwind, Sina Jeger, Jannick Mauron, Thierry Altermatt

Inserat

Healing Solutions • J. Müller König • Hauptstr.3 • 4107 Ettingen

Heil – und Lichtarbeit, Ganzheitliches Feng Shui, Coaching

Ängste, Depressionen, Phobien usw. sind heute leider fast normale Krankenbilder und haben ihren Ursprung zu 90% in frühester Kindheit. Hier wird sehr erfolgreich mit dem Unterbewusstsein gearbeitet – Erlebtes sowie die registrierten Bilder werden gelöst und mit den betroffenen aufgearbeitet. Sehr oft, wird auch die eigene Geburt unterschätzt, hier liegt häufig der Grund z.B. für Allergien, Bulimie oder Beziehungsprobleme in jeglicher Form. Im Oktober, November und Dezember 2009 finden jeweils an einem Samstag Tagesseminare über Mentalmedizin statt. Die Daten werden auf Anfrage gerne mitgeteilt. Termine **nur** nach Vereinbarung **079 830 35 02**

Der Dorfkalender 2010 ist erschienen

Bereits zum vierten Mal ist dieser Tage der Kalender unserer Gemeinde erschienen. Die 12 Monatsbilder im Format 30 x 42 cm zeigen Bekanntes und fast Vergessenes aus unserer Gemeinde aus früherer und neuerer Zeit. Er wurde von Andreas Obrecht aus den Beständen des Foto-Archivs der Gemeinde gestaltet und von der Kommission für Kultur, Jugend und Sport der Gemeinde Hofstetten-Flüh herausgegeben. Er ist zum Selbstkostenpreis von 20 Franken erhältlich

- bei der Gemeindeverwaltung Hofstetten-Flüh
- bei der Raiffeisenbank Hofstetten
- im Volg-Dorfladen in Hofstetten
- in der Metzgerei Schaad in Flüh
- im Restaurant Rose in Flüh
- im Atelier Elisabeth Erdin, Talstrasse 7, Flüh
- im Dorfmuseum Hofstetten

Übrigens...

Das Fotoarchiv der Gemeinde ist zwar schon ziemlich umfangreich. Wir nehmen aber gerne weitere Bilder aus unseren beiden Dörfern entgegen (Gesamtaufnahmen, einzelne Gebäude, Schul- und Vereinsfotos, Personen usw.), damit wir auch in Zukunft Kalender gestalten können. Die Fotos werden reproduziert, die Eigentümer erhalten die Originale zurück.
Kontakt: Andreas Obrecht, 061 731 10 42 oder a_obrecht@bluewin.ch

Kommission für Kultur, Jugend und Sport

Grabmal aus Schmiedeeisen

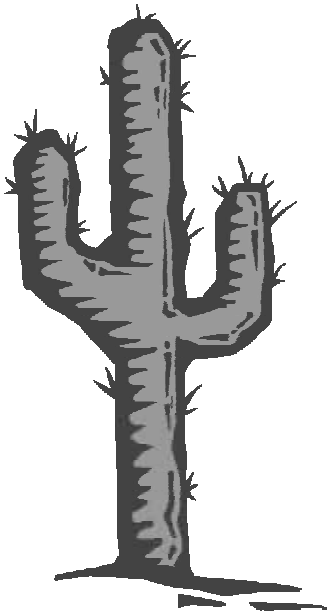
Gedenken zu Allerheiligen

Der November signalisiert. für viele Völker und Kulturen den Beginn einer dunklen und kalten Jahreszeit. Der Beginn dieser Jahreszeit wird seit jeher dem Tod zugeordnet. Das mag der Grund sein, warum wir hier zu Lande der Toten gedenken. Traditionsgemäss besuchen an diesen Tagen die Angehörigen die Gräber ihrer Verstorbenen. Dabei auf andere Grabbesucher zu treffen, verschafft ein Gefühl von Geborgenheit und Sicherheit.

Die Wenigsten von uns mögen über den Tod sprechen. Früher war dies ganz anders. Der Tod war für den Menschen etwas Alltägliches. Unzählige Nöte suchten das Dorf heim. Krankheiten, die heute dank moderner Medikamente meist heilbar sind, waren für ein tiefes Durchschnittsalter verantwortlich. Dazu kam, dass die Menschen durch die harte Arbeit ohne grosse Sicherheitsvorkehrungen den Tod geradezu herausforderten. Die Menschen mussten um ihr Dasein kämpfen.

Aber gerade vielleicht der schlimmen Zeiten wegen, wollte man wenigstens für das Grabmal etwas Besonderes, Schönes schaffen. Das abgebildete Grabmal aus der Kulturwerkstatt ist aus Schmiedeeisen gefertigt. Es stammt aus dem nahen Elsass. Auch in unserer Gemeinde wurden bis anfangs des letzten Jahrhunderts solche Grabdenkmäler verwendet bevor sie von den Grabsteinen ganz verdrängt wurden.

Hans Gröner



VIVA LA VIDA

Wo steht unser Kaktus im hinteren Leimental am:

28.11.2009

19.12.2009

09.01.2010

23.01.2010

zwischen 15:00 und 17:00 Uhr ?
Zu gewinnen gibt es jeweils 5 Eintritte (Wert CHF 50.00) für unser grosses Jubiläumsfest am 05. + 06. Februar 2010 in Hofstetten. Der erste der beim Kaktus eintrifft kann die Tickets mitnehmen, wir sehen uns…

GLORI-MOORE

Herbst

Herbstmorgen

Eduard Mörike

Im Nebel ruhet noch die Welt,
Noch träumen Wald und Wiesen:
Bald siehst du, wenn der Schleier fällt,
Den blauen Himmel unverstellt,
Herbstkräftig die gedämpfte Welt
In warmem Golde fliessen.

Zeit der Fülle

Johannes Brunner

Nun ist sie da, die Zeit der Fülle,
die mit Duft und Blüten
der Frühling uns versprochen.

Nun sind sie da, die Tage der Fülle,
die ein grosser Sommer
uns Glücklichen gereift.

Lasst uns die Fülle geniessen
im warmen Gold der späten Sonne,
zeitlos, in der Zeit der Herbstzeitlosen.

Chumm und lueg C + L 1

Erste Wanderung im November

Mittwoch 04.11. 2009 Wanderleiter: Portmann Peter

Treffpunkte: Kirche **11.50** Flüh **12.00**
Hinfahrt: Hofstetten ab via Flüh **11.55** Flüh ab **12.04-** Burg **Zone 2**
Burg an **12.19**

Wanderroute: Burg-Biederthal-Rodersdorf-Leymen-Landskron -Tannwald
Wanderzeit: **2.45** h inkl. Pausen ⇗ 160m ⇘ 160m

Z'Vieri : Ca**. 15.15** Restaurant Chasseur (Wildsaupfeffer 18 Euro)
Euro und ID nicht vergessen

Kurzvariante: Abmarsch Kirche **13.30** via Mariastein -Tannwald

Zweite Wanderung im November

Mittwoch 18.11.2009 Wanderleiter: Gallati Roman

Treffpunkte: Hofstetten Kirche **12.40** Flüh Bahnhof **12.35**
Hinfahrt: Flüh-Hofstetten **12.43** **Zone K**

Wanderroute: Hofstetten via Rotberg-Sternwarte-Paradies-Mariastein
Wanderzeit: Ca. 3 Std. inkl. Pausen

Kurzvariante: Metzerlen-Paradies-Mariastein
Abfahrt : Abfahrt in Hofstetten-Metzerlen **13.28** **Zone 2**

Z' Vieri : Restaurant Jura Mariastein
Rückfahrt: Mariastein via Flüh-Hofstetten **16.35,**17.04**, 17.54, Zone 2**
oder zu Fuss

Die Wandergruppe Chumm und lueg ladet alle wanderfreudigen Seniorinnen und Senioren von Hofstetten-Flüh zu einer Schnupper-Wanderung ein.
Auskünfte erteilen jeweils die Wanderleiter.

Zum Merken:

Ab Total **8 Zonen**, können Personen mit einem ganzen Billett immer eine Tageskarte für Fr. 14.-im Postauto, Automaten oder am Schalter (Kiosk) lösen.

Es freuen sich die Wanderleiter bei einer zahlreichen Beteiligung!
Wanderleiter-Natel beim Wandern 079 365 27 34

Spenden, zum voraus besten Dank, auf PC-Konto 40 – 4128-6, Raiffeisen Hofstetten

Sonntag, 8. November 2009 14 bis 17 Uhr

Schätze aus der Pfarrkirche Hofstetten

Kulturwerkstatt
Hofstetten-Flüh

Eine Ausstellung zum 400-Jahr-Jubiläum des Kirchturmbaus

Die Pfarrkirche St. Nikolaus birgt einen ungeahnt reichen, aber weitgehend unbekannten Kirchenschatz. Messkelche, Monstranzen, Wettersegenkreuze, Reliquiare, liturgische Gewänder, Bilder oder Prozessionsfahnen bezeugen den Stellenwert des religiösen Lebens in unserer Gemeinde. Die Schätze wurden von Helga Baumeister und Christine Koller in der Kulturwerkstatt ins richtige Licht gerückt.

Am Eröffnungstag am Sonntag, 8. November um 15.00 Uhr wird Pfarrer Josef Lussmann durch die Ausstellung führen.

Die Ausstellung ist jeweils am 1. Sonntag des Monats bis im April 2010 bei freiem Eintritt geöffnet.
Für Gruppen ist der Besuch auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich (Telefon 061 731 25 61 oder vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch).

Inserat

Osteria im Schärme

ist unter neuer Leitung für Sie wieder geöffnet.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Familie Giorgio + Sorina Martone
Flühstrasse 45 4114 Hofstetten
Tel. 061 731 16 16

Frauengemeinschaft
Hofstetten

Spaghetti- Tag

Sonntag 8. November 2009

ab 11.30 Uhr im Mammut

Zum Anlass der Feier „400 Jahre Kirchturm“ werden wir den Spaghettitag dieses Jahr schon im November durchführen.

Zum Jubiläum lädt die Kirchgemeinde alle Gäste zu den Spaghettis ein.

Für unsere kleinen Gäste wird es ein Unterhaltungsprogramm geben, für welches Jungwacht und Blauring besorgt ist.

Den Erlös spenden wir dieses Jahr dem Kinderheim von Cècile Lachat in Botswana.

Wir freuen uns, auch dieses Jahr wieder viele Gäste an unserem Traditionsanlass bedienen zu dürfen.

Frauengemeinschaft Hofstetten

Power-Plate Studio Ruth Gubser

Rauracherweg 24 | Hofstetten Baumgartenweg 4 | Therwil

www.ruthgubser.ch

POWER PLATE®

Reservation unter 079 793 52 42

Senioren-Mittagstisch Hofstetten-Flüh

Der nächste Mittagstisch findet statt am:

Freitag, 13. November 11.30 Uhr
Osteria im Schärme
(3-Gang Menu à Fr. 14.50)

Anmeldungen bitte an:
Marlies Mittner, Neuer Weg 36A, Hofstetten
(Tel. 061 733 04 35)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Mittagstisch-Team

musikverein
hofstetten

Jahreskonzert 2009

Direktion: Christian Reder

14. November 2009

Mehrzweckhalle Mammut

Beginn 20.00 Uhr

Eintritt frei

Gerne begrüssen wir Sie zu unserem Jahreskonzert in der Mehrzweckhalle Mammut in Hofstetten und freuen uns über Ihren Besuch.

CVP
Hofstetten-Flüh

Einladung zur Jahresversammlung

Mittwoch, 18. November 2009
20 Uhr im Raiffeisenhaus
Sitzungszimmer, 2. OG

Traktanden

- **Budget 2010 der Einwohnergemeinde**
- **Schulen Leimental**
- **Tempo 30 in Wohnquartieren**
- **Information über die laufenden Projekte**
- **Jahresbericht und Rechnung der Ortspartei**
- **Wahlen in den Vorstand und Nomination der Ersatzgemeinderäte**
- **Verabschiedung Behördenmitglieder und Informationen**

Der Anlass ist öffentlich, Interessierte sind herzlich willkommen!

Auf Ihre Teilnahme freut sich

Der Vorstand und die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte der
CVP Hofstetten-Flüh

HofStetten-Flüh

klar. sozial

Einladung zur Parteiversammlung

Donnerstag, 26.November, 20.00 Uhr
Restaurant Kreuz Belvedère, Hofstetten

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Parteiversammlung
2. Budget Gemeindeversammlung
3. Tempo 30
4. Neubesetzung der Kommissionen
5. Diverses

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

Vorstand SP Hofstetten-Flüh

Ordentliche Amteiversammlung

Freitag, 06.November, 19.00 Uhr
Gemeindesaal, Leimenstr. 2, Rodersdorf

mit *Ständeratskandidat Roberto Zanetti*
Vorstellung und Diskussion

12. Weihnachts-Bazar Hofstetten

Samstag, 28. Nov. 09 Zeit: 13-20 Uhr
Sonntag, 29. Nov. 09 Zeit: 11-17 Uhr

Mehrzweckhalle Mammut Hofstetten

Verkaufsstände
mit Weihnachtsartikeln, Geschenkartikel, Handarbeiten, Nahrungsmitteln, Kunsthandwerk, Selbstgemachtes, Weihnachtsbäume, Finnenfackeln und vieles mehr.
Aktivangebot für Kinder
Kerzenziehen, Lebkuchen dekorieren im Zwergengarten. Besuch von St. Nikolaus, Samstag, 18.00 Uhr.
Festwirtschaft für Gemütlichkeit und leibliches Wohl.
Raclettes, Suppe mit Spatz, Kaffee & Kuchen.
Glühweinstand

Organisation: Kreative Frauen & Männer aus der Region
Partnervereine: Musikverein Hofstetten (MVH)
Sportclub Soleita Hofstetten
Jungwacht & Blauring

TIPP

Die Gemeinde verkauft via Internet und Schalter „GA-Tageskarten“ zu CHF 35.-- (Einwohner), CHF 40.-- (Auswärtige) und zum ***halben Preis am Gültigkeitstag ab 10.30 Uhr****. Machen Sie Gebrauch davon****!***

Frauengemeinschaft
Hofstetten

Wenn kunnt denn äntlig s'Christkindli?

Liebe Hofstetter und Flühner Familien

Damit wir uns auf Weihnachten so richtig einstimmen können, verwandeln sich unsere schönen Dörfer in einen riesigen Adventskalender!

Mit Eurer Mithilfe!

Wer hilft mit, Hofstetten-Flüh zur Adventszeit besinnlich zu gestalten und in einen wärmenden Glanz zu hüllen?

Wir suchen 23 Familien / Personen aus beiden Dörfern die diesen schönen Brauch weiter leben und mit ein wenig Kreativität ein Fenster bei sich zu Hause gestalten möchten, um sich gemeinsam auf's Christkindli zu freuen.

Bei einem besinnlichen Spaziergang durch unsere Dörfer dürfen sich dann alle ab dem 1. Dezember auf wunderschöne Fenster freuen.

Am 29. Oktober 2009 um 20.00 Uhr treffen wir uns zu einer Besprechung im Rest. Belvedere. Ihr dürft an diesem Abend ein Fenster aussuchen.

Wenn Ihr es nicht mehr erwarten könnt ein Adventsfenster zu basteln, so meldet euch bis zum 26. Oktober 09 per E-Mail oder telefonisch.

Wir freuen uns auf euch und wünschen eine gute Zeit!

Frauengemeinschaft Hofstetten

Jeannette Schumacher
076'393'93'09
j.kersten@gmx.ch

Gabriela Gschwind
079'319'60'45
gabriela.gschwind@bluewin.ch

JetztOderNie

die etwas andere Galerie Talstrasse 57 4112 Flüh

Öffnungszeiten: Mittwoch, Freitag 16-20 Uhr Samstag, Sonntag 11-16 Uhr

Finestrini

Barbara Steiger und Patrick Piegai

Finissage: - 1. November 2009, 14 Uhr

Nach telefonischer (061 721 22 89 oder 061 731 18 35) Voranmeldung kann die Ausstellung noch bis 6. November besucht werden.

Natürlich

Wochenendausstellung

27. – 29. November 2009

Urner Frauen mit ihren Filzprodukten und
Bettinhalt aus Schafwolle, das Beste für Ihre Gesundheit
Hans-Ruedi Kilchenmann Messerschmied
Thomas Maurer, Keramik
Willi Vogelsang, Essig und andere Produkte
Andy Schenk, Kalligraphie
Hansruedi Spielmann, Schmuck
Ambros Thüring, Weine und Spirituosen
Barbara Brodmann, geschnitzte Holzfiguren
Heidi Zürcher, Bilder und textile Arbeiten
Peter Trösch, Oloide
Mathias Jenny, Schmuck

Öffnungszeiten:

Freitag: 27. November 17 - 21 Uhr
Samstag: 28. November 11 - 17 Uhr
Sonntag: 29. November 11 - 17 Uhr

zu verkaufen: Unihockey-Torwarthose und Shirt
Grösse 140
VP Fr. 120.--
Name: Sommer Patricia
Telefon: 061 731 13 06

zu verkaufen: Kinder Leder-Motorrad-Kombi
Grösse 134
VP 65.--
Name: Sommer Patricia
Telefon: 061 731 13 06

zu verschenken: Altes Sandwich-Solarium; 2 Röhren müssten ersetzt werden. Muss abgeholt werden in Hofstetten.
Name: Sommer Patricia
Telefon: 061 731 13 06

zu verschenken: Altes Klavier für Anfänger. Wurde vor 1 ½ Jahren gestimmt. Muss abgeholt werden in Hofstetten.
Name: Sommer Patricia
Telefon: 061 731 13 06

zu vermieten: 3-Z-Dachwohnung
Offene Küche mit GWM, grosses Wohn- und Schlafzimmer, kleines Zimmer, alles Laminatböden, Bad mit Dusche, keine Hunde, total 90m^2, Mitbenützung Gartensitzplatz, Fr. 1300.— inkl. NK und Autoabstellplatz; per sofort
Name: Stöckli Jean-Paul
Telefon: 061 731 33 92

Gesucht: Mein Sohn und ich suchen eine Wohnung/Haus mit Gartensitzplatz zum mieten. Mind. 100 m^2, Preis bis Fr.2'200.00 Bezug nach Vereinbarung. Ich freue mich auf Ihren Anruf.
Name: Mendler Karin
Telefon: 079 462 07 05

zu verkaufen: Esstisch mit Ansteckplatte und 6 Stühlen, Fichte, Fr. 100.00 passende Anrichte Fr. 200.00; Strandkorb mit Zubehör Fr. 150.00
Name: Wiesmann Sabine
Tel.: 061 423 19 44/ab 19.00 Uhr

zu verkaufen: je ein Lättlirost 180 x 200 cm bzw. 90 x 200 cm à Fr. 80.00 bzw. Fr. 45.00
Name: Heinis Gitta
Telefon: 061 731 35 51

Name:
Telefon:

Name:
Telefon:

Agenda Oktober/November 2009

25.	Gemeindekonzert oek. Kirche Flüh
29.	Altpapier
01.	Galerie JetztOderNie, Flüh; Finissage Ausstellung Finestrini
02.	MuSol: Offenes Vorspiel oek. Kirche Flüh
02./16.	Mütter- und Vätertreff im Mammut
04.	Information Schulen Leimental, MZH Witterswil
04./05.	Ludothek
04./18.	Wandergruppe „Chumm und lueg“
05./26.	Donnschtigs-Träff im Flühbach, 15.00 Uhr
07.	Häckseldienst in Flüh
07./08.	Kirchturmjubiläum
07.	Spektakel in der Pfarrkirche, 19.00 Uhr
08.	FG Spaghetti-Tag im Mammut
08.	Kulturwerkstatt: Schätze aus der Pfarrkirche
08.	Exkursion: Klingnauer Stausee, Treffpunkt 08.00h Mammut
13.	Seniorenmittagstisch im Rest. Osteria im Schärme
14.	Häckseldienst in Hofstetten
14.	Musikverein: Jahreskonzert im Mammut
15.	FG: Frauentreff ab 09.00 Uhr im Rest. Belvedere
18./19.	Ludothek
18.	CVP Parteiversammlung im Raiffeisenhaus
26.	SP Parteiversammlung im Rest. Kreuz Belvedere
27.-29.	Galerie JetztOderNie, Flüh: Ausstellung „Natürlich“
28./29.	Weihnachtsbazar im Mammut
29.	Abstimmungssonntag

Redaktionsschluss für die November-Ausgabe:
(Beiträge an: aktuell@hofstetten-flueh.ch)

Dienstag, 10. November 2009

WBZ
GRAFISCHES SERVICE-ZENTRUM
Wohn- und Bürozentrum für Körperbehinderte
Aumattstrasse 70–72 · Postfach · CH-4153 Reinach 1
Telefon 061 717 71 17 · Fax 061 717 71 00 · info@wbz.ch · www.wbz.ch